

NY AFTALE PÅ TOLKEYDELSER PR. 1.1.2020

Randers Kommune har efter endt udbud, jf. udbudsloven, indgået en obligatorisk aftale med Dansk Flygtningehjælp (DFH) på tolkeydelser, som alle kommunens enheder er forpligtet til at benytte.

Aftalen er indgået i samarbejde med KomUbud, som er et indkøbsfællesskab, kommunen er en del af. Denne træder i kraft pr. 1. januar 2020 og løber frem til 30. september 2022.

Aftalen med Dansk Flygtningehjælp omfatter levering af tolkeydelser på:

- ♦ Fremmødetolkning
- ♦ Videotolkning
- ♦ Teletolkning
- ♦ Skriftlige oversættelser

Aftalen omfatter ikke døvetolkning eller døv-blindetolkning.

Brug af aftalen:

Alle opfordres til at benytte tele- og videotolkning i videst muligt omfang, da dette sikre kommunen lavere omkostninger på tolkeydelser. Det er også med til at sikre en bedre chance for at anskaffe en tolk i det bestilte sprog, hvilket vi desværre oplever som en udfordring. Af miljømæssige hensyn sikre vi os også, at tolkene ikke kører tværs gennem landsdele for at tolke.

Bestilling:

Det er vigtigt, at alle tolkebestillinger foretages via DFHs bestillingsportal, hvor I hver i sær skal sørge for oprettelse på <https://tolkeservice.flygtning.dk/>

I denne portal registreres alle data på jeres bestillinger – også aflysninger, udeblivelser m.fl.

Når I har foretaget en bestilling, sendes denne ud i systemet, som tolkene også er tilknyttet. Det er her, de melder ind på en given opgave. Det er også muligt at bestille en specifik tolk til opgaven. Når tolkeopgaven er afsluttet, dannes en rekvisition til underskrift, som efterfølgende udsteder en elektronisk faktura.

I bestillingen er det vigtigt, I noterer hvilket fagområde der skal tolkes i. Herved sikres en tolk, som er kendt i fagtermene for det pågældende fagområde.

Priser:

Priser på de forskellige tolkeydelser fremgår i den vedhæftede pixiversion på aftalen i Prisme.

Bod:

Det er muligt at opkræve bod ved manglende levering, udeblivelse, forsinkelse, for sen fakturering og fejl på fakturaer. Bodsbestemmelserne kan også ses i den vedhæftede pixiversion på aftalen i Prisme.

DFH ønsker at afholde individuelle opstartsmøder hvor de gennemgår deres bestillingsportal, samt drøfter jeres behov for tolke. Ønskes dette, skal I hver i sær kontakte DFH:

Telefon i dagtimerne: 3373 5335

Vagt telefon udenfor dagtimerne: 2892 5335

www.flygtning.dk

tolkeservice@drc.ngo

Chefkonsulent Jacob Grambo Larsen

Telefon: 2811 2180 / Email: jacob.grambo.larsen@drc.ngo

Se nærmere om aftalen i Prisme, samt i vedhæftet pixiversionen på aftalen i Prisme.

Er der spørgsmål til aftalen, er I velkommen til at kontakte Udbud & Indkøb, Karina Madsen, på telefon 8915 1241 eller på mail: karina.madsen2@randers.dk